

**IN THE CLAIMS:**

Claims 1-25. (Cancelled)

26. (Currently Amended) ~~An operating device controlled with a treatment instrument~~ comprising:

~~a n-operating-navigation-system~~ for generating an icon to which control of the ~~operating device~~ is assigned;

an observation apparatus having a panel on which ~~an observation~~~~medical~~ image and the icon generated by the ~~operating-navigation-system~~ are displayed;

a first marker marked on the observation apparatus;

a second marker marked on ~~the~~ treatment instrument;

a position detector for detecting a position of the first marker to get a position of the icon, and for detecting a position of the second marker to get a tip position of the treatment instrument, so that an operator can control the ~~operating-device~~ by touching the icon with the tip of the treatment instrument.

27. (Currently Amended) The ~~operating-device~~ according to claim 26, wherein the icon is displayed as an image having no parallax even if it is viewed with the right eye or viewed with the left eye.

28. (Currently Amended) The ~~operating-device~~ according to claim 26, further comprising:

at least one image projector for projecting the ~~observation~~~~medical~~ image and the icon on the panel of the observation apparatus to display them thereon.

29. (Currently Amended) The ~~operating-device~~ according to claim 26, wherein the panel of the observation apparatus is used in sterilized conditions.

30. (Currently Amended) The ~~operating-device~~ according to claim 26, further comprising:

an image projector for the right eye of an observer for projecting the ~~observation~~medical image for the right eye on the panel of the observation apparatus;

an image projector for the left eye of the observer for projecting the ~~observation~~medical image for the left eye on the panel of the observation apparatus, wherein

the ~~observation~~medical image for the right eye and the ~~observation~~medical image for the left eye have a parallax for each other, and the panel of the observation apparatus has an optical power so that the observer can observe the ~~observation~~medical image as a three-dimensional image.

31. (Currently Amended) The ~~operating-device~~ according to claim 30, wherein the panel of the observation apparatus has a Fresnel mirror surface.

32. (Currently Amended) An ~~operating-device~~ controlled with a treatment instrument comprising:

~~an operating-navigation system~~ for generating an icon to which control of the ~~operating-device~~ is assigned;

an observation apparatus having a panel on which an ~~observation~~medical image and the icon generated by the ~~operating-navigation-system~~ are displayed;

a position detector for detecting each position of the icon and ~~the~~ a treatment instrument held by an operator, so that the operator can control the ~~operating~~ device by touching the icon with the tip of the treatment instrument.

33. (Currently Amended) A method for controlling an ~~operating~~ device with a treatment instrument comprising:

generating an icon to which control of the ~~operating~~ device is assigned;

displaying the icon on a panel with an ~~observation~~ medical image;

detecting each position of the icon and a treatment instrument held by an operator;

performing the control assigned to the icon when a touching of the icon with a tip of the treating instrument is detected.